

#### **RAPPORT ANNUEL 2023**

- Convocation pour l'assemblée générale ordinaire 2023 page 2
- Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire 2023 page 3
- Liste des membres du comité pour la saison 2023-2024 page 10
- Liste des encadrants pour la saison 2023-2024 page 11
- Comptes de l'exercice 2022-2023 en annexe au rapport
- Rapport de vérification des comptes 2022-2023 en annexe au rapport
- Budget de l'exercice 2023-2024 en annexe au rapport



#### Chères membres, chers membres,

Conformément aux article 12 et suivants de nos statuts, nous vous convions en **Assemblée Générale Ordinaire** du club qui se tiendra comme suit :

#### Vendredi 1er septembre 2023 - 18h

Buvette de la salle Henry-Dunant, avenue Edmond-Vaucher 20, 1203 Genève

En voici l'ordre du jour :

- 1. Accueil et appel des membres
- 2. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 24 juin 2022
- 3. Rapports d'activité du Président et des membres du comité
- 4. Présentation des comptes et rapports du Trésorier et de la Fiduciaire
- 5. Approbation des rapports et des comptes
- 6. Elections du Comité et de l'Organe de Révision
- 7. Modification des statuts
- 8. Présentation de la saison prochaine
- 9. Approbation du budget et des cotisations pour la saison 2023-2024
- 10. Propositions individuelles
- 11. Informations diverses et fin de l'assemblée

L'assemblée générale sera suivie par un apéritif offert par le club.

L'assemblée générale est un moment important de la vie d'un club et nous espérons vous y rencontrer nombreux et nombreuses. Nos statuts prévoient (art. 14 al. 2) une amende en cas d'absence non excusée, fixée à CHF 20.- lors de l'assemblée générale ordinaire du 17 juin 2009. Si vous désirez vous excuser, il convient d'en informer *par écrit* le club à son adresse postale, ou alors par courriel à l'adresse <u>ay@gevb.ch</u> au plus tard le 31 août 2023.

D'éventuelles propositions individuelles pour le point 10 de l'ordre du jour doivent être transmises *par écrit* au plus tard le 20 août 2023 (art 15).

Nos membres mineurs sont cordialement invités à assister à l'assemblée générale pour comprendre le fonctionnement de leur club. Toutefois, seuls un représentant légal dispose du droit de vote (art. 6 al. 2).

Les documents nécessaires à la présente assemblée sont disponibles sur notre site internet : https://gevb.ch/documents-et-conditions-generales/

Dans l'attente de vous rencontrer à cette occasion, nous vous adressons nos meilleures salutations et nous vous souhaitons une excellent reprise 2023 dans quelques jours.

Pour le Comité : Patrick Tran, président



#### **GENEVE VOLLEY**

Club de volleyball fondé en 1983

Avenue Louis-Casaï 43, 1220 Les Avanchets - 022.340.07.07 – aide@gevb.ch – www.gevb.ch –

IBAN: CH25 0900 0000 1202 5719 2

Lieu: Buvette de la salle Henry-Dunant, avenue Edmond-Vaucher 20, 1203 Genève

**Date**: vendredi 1<sup>er</sup> septembre 2023 – 18h

Présent(e)s : 55 personnes Excusé(e)s : 22 personnes Non excusé(e)s : 263 personnes

Liste détaillée à disposition au club

#### 1. Accueil et appel des membres

À 18h15, le Président Patrick Tran ouvre l'assemblée.

Tous les membres présents ayant signé la liste des présences, il est relevé que l'Assemblée compte 55 voix valide. La majorité simple est donc de 28 voix.

Le Président accueille les membres présents et les remercie d'être venues en cette première semaine de septembre, soit une date inhabituelle.

Il constate que l'Assemblée a été dûment convoquée en respectant les délais prévus dans nos statuts, ainsi que les règles du Code des obligations.

#### 2. Approbation du procès-verbal de l'Assemblée générale ordinaire précédente

Le procès-verbal de l'Assemblée générale précédente est disponible en ligne sur notre site internet (www.gevb.ch/a- propos/documents/).

Sans commentaire ni modification, le procès-verbal est approuvé à l'unanimité.

#### 3. Rapport d'activité saison 2022-2023

Le Président revient sur la saison écoulée en exposant notamment les difficultés liées au Covid et à l'absence de public dans les salles lors des matchs. Heureusement, la situation s'est normalisée vers la fin de la saison.

Le Président présente les résultats des différentes équipes actives au sein du club ainsi que les faits ayant marqué notre mouvement junior lors de cette saison 2021-2022. Il passe ensuite à la présentation des résultats des équipes adultes et celle évoluant en ligue nationale.

#### a. Mouvement junior

- i. U11: Championnat genevois (3 équipes GEV):
   1ère place et champion genevois pour notre première équipe!
- ii. U13: Championnat genevois (3 équipes GEV):
   1ère place et champion genevois pour notre première équipe!
   C'est la première fois de notre histoire qu'on remporte la même saison les deux titres de minivolley (M11 et M13), bravo!
   L'équipe a participé aux Championnats Suisses

L'équipe a participé aux Championnats Suisses où elle a terminé au 4e rang!



- iii. **U15**: 2e place au Championnat genevois d'automne (1 équipe GEV), 2e place au Championnat genevois Open (3 équipes GEV).
- iv. **U17** 2e place au Championnat genevois d'automne (1 équipe GEV), 2e place au Championnat genevois Open (4 équipes GEV).
- v. **U19** Championnat genevois d'automne : 1ère place et Champion Genevois pour notre première équipe Championnat Open : 1ère place et Champion Genevois Open pour notre première équipe. 4 équipes inscrites.

L'équipe a participé au Championnat Suisse de la Relève où elle a terminé au 3e rang!



vi. **U23** : 2<sup>e</sup> du Championnat d'automne – il n'y a pas de championnat Open dans cette catégorie. Pas de participation aux Championnats Suisses de la Relève.

#### b. Equipes nationales

Notre joueuse Lily DAY a été sélectionnée pour les cadres perspectives.

#### c. Equipes ligues nationales

Notre première équipe s'est qualifiée pour les Play-offs de Ligue Nationale A en terminant au 8e rang du championnat. L'équipe a ensuite été éliminée par le futur Champion Suisse Neuchâtel Université Club. Après les matches de barrage, notre rang final est 8e comme l'an dernier

La deuxième équipe a terminé au 6e rang du Groupe A de Première Ligue Nationale (3e division).

#### d. Equipes ligues régionales

Toutes nos équipes sont restées dans leurs ligues respectives.

GEV 3 : 4e de 2e ligue GEV 4 : 2e de 3e ligue GEV 5 : 8e de 3e ligue

GEV 7 : 6e en Relax dames groupe B

Seule la Relax mixte qui avait été promue dans le groupe A pour la première fois l'an dernier et qui n'a pas pu tenir le niveau. Malgré quelques excellents matches gagnés et sans avoir été trop décalé par le niveau, l'équipe termine néanmoins dernière et est reléguée dans le groupe B.

Le Président revient sur la saison écoulée pour en faire un bilan.

Malgré les difficultés pour réaliser l'ensemble des projets que nous souhaitions entreprendre, le club a néanmoins pu avancer vers les objectifs fixés par le Comité en place.

Il s'agit notamment de renforcer l'organisation et de développer le marketing des activités et de l'image du club. Grâce au soutien de la Ville de Genève, un collaborateur à temps partiel, Monsieur Christophe Troendle, est entré au club pour développer ces projets et reprendre l'entier du domaine de la promotion et du développement de notre marque.

Pour le Président, il s'agit de s'appuyer sur une identité plus forte qui marque les esprits et puisse représenter, d'un seul coup d'œil, le volley féminin genevois. Le changement de logo de l'an dernier était une des étapes importantes de ce changement de voix.

Le Président et son comité remercient le corps des arbitres, les entraı̂neurs, les collaborateurs du club et tous les bénévoles sans lesquels les activités du club ne pourraient avoir lieu chaque jour de l'année.

Ils remercient également tous nos sponsors et partenaires pour leur soutien, tout comme celui indéfectible des pouvoirs publics, qui nous permettent de mener une politique promotionnelle et de proposer au public et aux adeptes genevois de volleyball une équipe de première division!

Les partenaires pour la saison 2022-2023 étaient :

- M3 Groupe
- Services Industriels de Genève
- Clinique Hirslanden La Colline
- Harmony Fitness
- Interiware
- Asserco
- Swiss Learning Group
- Hyoko partenaire média
- Fourteen équipementier
- Y'a plus qu'à Restaurants
- Restaurant la Meyrinoise
- Flanagan's Pub
- Brasserie de l'Hôtel de Ville

Plusieurs événements ont été organisés cette année également. Une activité du Business Club a permis aux partenaires de se rencontrer et de réseauter entre eux également. Un match a été offert pour une action caritative pour la Croix-Rouge Genevoise.

#### 4. Présentation des comptes et rapports du Trésorier et de la Fiduciaire

Les deux rapports sont en annexe à la présente ainsi que les documents remis lors de la présente assemblée.

Les comptes de la saison laissent un bénéfice de CHF 6'275.60. Deux de nos créanciers ont postposé leurs décomptes, poursuivant ainsi leur action déclenché durant la période COVID.

Le total du bilan se monte désormais à CHF 149'687,61 à reporter à la saison prochaine.

Lors de la discussion sur les comptes, un membre demande pourquoi les comptes ne sont pas remis plus tôt aux membres afin qu'ils aient le temps de mieux les regarder. Il sera pris en considération cette demande pour les prochaines saisons.

La question du soutien du club lors du déplacement de l'équipe M13 championne genevoise aux Championnats Suisses de Lugano en 2023 a été soulevée. Il est relevé que vu le bénéfice du club, il semble difficile à comprendre pour certains membres pourquoi il était initialement prévu de demander une participation aux parents pour se rendre au Tessin – et même, à un moment donné, on avait même compris que la participation au dit Championnat aurait pu être mis dans la balance en fonction des résultats comptables.

Il est répondu que si la volonté d'y aller n'a jamais été remise en question, au moment de l'inscription, la trésorerie du club était dans son creux de printemps et il était apparu que son financement aurait pu être problématique.

Quelques informations supplémentaires sur les chiffres :

- les revenus des cotisations représentent environ CHF 110'000.-, un résultat en augmentation grâce à l'extension des activités du club
- les subventions publiques représentent en tout CHF 267'820.- ce qui le chiffre le plus élevé jamais reçu. La Ville de Vernier nous subventionne aussi depuis cette saison.
- Les recettes de billetterie de la LNA sont en forte augmentation, ce qui est une bonne nouvelle, et qui va de pair avec une augmentation du public présent pour les matches à domicile.

#### 5. Approbation des rapports et des comptes 2022-2023

Les rapports et les comptes sont approuvés à l'unanimité moins 3 abstentions.

#### 6. Election du Comité et de l'organe de révision des comptes

Au cours de la saison dernière, deux retraits du comité ont eu lieu :

- GUSCETTI Faby au 31 décembre 2022;
- GNAEDINGER Fabia à la date de l'Assemblée générale 2023.

Un immense merci à ces deux personnes pour tout leur travail au sein du comité pendant leurs années de présence.

Les membres sortant du comité suivants se représentent pour un nouveau mandat :

- TRAN Patrick, président
- BARTU Zeynep, vice-présidente
- SALAH Maxime, membre
- DE KRAHE Sébastien, membre

Deux nouveaux membres se présentent pour entrer au comité :

- GROSS Sébastien, membre
- CURCHOD Michel, membre

Les deux candidats se présentent au club.

Le Comité propose de reconduire l'organe de contrôle, Helvetia Conseils et Révision SA.

En réponse à une question des membres, le président indique que les membres actuels géreront la fonction de trésorier, soit directement en reprenant la fonction pour l'un d'entre eux, soit en trouvant à court terme une personne supplémentaire à coopter au comité selon l'article 26 des statuts.

Tous les candidats sont acceptés à l'unanimité.

#### 7. Modification des Statuts du club

Au cours de la dernière année, nous avons été informés par Swiss Volley que l'association faîtière nationale Swiss Olympic a demandé expressément que tous les clubs suisses qui oeuvrent dans une ligue nationale au plus haut niveau modifient leurs statuts pour y intégrer un article sur l'éthique et le respect.

Conformément à cette demande, nous vous proposons de modifier l'article 4, alinéa 2, et d'ajouter une deuxième annexe aux statuts portant sur l'engagement éthique du club.

Voici les textes proposés :

#### Article 4, alinéa 2 (nouveau)

Le club s'engage pour un sport propre, respectueux, fair-play et performant. Elle applique ces valeurs en faisant preuve de respect envers les autres et en agissant et communiquant de manière transparente. Il en va de même de ses organes et de ses membres. Le club reconnaît l'actuelle Charte d'éthique du sport suisse et en diffuse les principes au sein de ses membres. Les détails de l'engagement figurent dans l'annexe 2 aux présents statuts.

#### Annexe 2:

Swiss Volley, ses organisations membres, directes et indirectes, et toutes les personnes citées à la page 4 (« Champ d'application personnel ») du Statut concernant le dopage de Swiss Olympic (« Statuts concernant le dopage ») et à l'article 1.1 alinéa 4 des Statuts en matière d'éthique pour le sport suisse (« Statuts en matière d'éthique ») sont assujetties au Statut concernant le dopage et aux Statuts en matière d'éthique. Genève Volley s'assure que toutes ces personnes, qui font partie du Genève Volley ou peuvent lui être attribuées, reconnaissent et respectent le Statut concernant le dopage et les Statuts en matière d'éthique.

Les violations présumées du Statut concernant le dopage et des Statuts en matière d'éthique font l'objet d'une enquête de Swiss Sport Integrity. La Chambre disciplinaire du sport suisse (ci-après « la chambre disciplinaire ») est compétente pour juger et sanctionner les violations constatées du Statut concernant le dopage et des Statuts en matière d'éthique. La chambre disciplinaire applique ses règles de procédure. Les décisions de la chambre disciplinaire peuvent être contestées devant le Tribunal Arbitral du Sport (TAS) à Lausanne, à l'exclusion des tribunaux ordinaires, dans un délai de 21 jours à compter de la réception de la décision motivée.

Aucune discussion n'est demandée par les membres. Au vote, les nouveaux textes sont approuvés à l'unanimité.

#### 8. Présentation de la saison 2023-2024

Les objectifs proposés par le Comité pour la saison prochaine sont les suivants :

#### Avec le soutien de la Ville de Genève : développement de nos partenaires

- Objectif d'augmentation des recettes de sponsoring et Business club
- Mise en place d'évènements internes plus nombreux
- Création de nouveaux partenariats

#### Staff LNA: Andreas Vollmer

- Objectif de qualification aux play-offs (top 8) et meilleur résultat possible en Coupe Suisse
- Poursuite du travail d'intégration de jeunes talents au cadre de LNA

• Poursuite de l'objectif de professionnalisation du staff (augmentation subvention de la Ville de Genève)

#### Poursuite du travail de formation auprès des jeunes joueuses :

- Présence accrue de l'entraîneur LNA au niveau junior
- Suivi médical et travail de prévention des blessures et préparation physique
- Objectifs top 3 pour nos équipes juniores et de ligues régionales ; 1<sup>ere</sup> moitié de classement pour la 1LN

#### Modernisation de la BDGEV pour répondre aux nouveaux critères de protection des données

- L'entrée en vigueur de la nouvelle loi fédérale sur la protection des données nécessite des modifications dans la BDGEV
- La possible utilisation d'un nouveau produit est à l'étude dans le but de réduire par l'automatisation des tâches administratives redondantes

#### 9. Approbation du budget 2023-2024 et du montant des cotisations

Les cotisations proposées pour la saison prochaine sont les suivantes :

Licenciés ligues adultes : CHF 470.-

• Ligues relax adultes: CHF 250.-

• Licenciés ligues juniors : CHF 420.-

Groupe M11 + psychomotricité : CHF 250.-

Le budget de la saison prochaine est proposé sous une forme complète (document en annexe au présent document).

#### 10. Propositions individuelles

Aucune proposition n'était arrivée dans les délais prescrits, il n'y a pas d'élément pour ce point de l'ordre du jour.

#### 11. Informations diverses

#### 11.1 Recherche de bénévoles

Comme chaque saison, le Genève Volley recherche des bénévoles pour la saison à venir. Une liste des tâches proposées est présentée (jointe en annexe).

#### 11.2 Création de Token NFT pour la Lique Nationale A

Un projet de création de Token non fongibles (NFT) est en cours de création pour la Ligue Nationale A. Il est espéré que ce projet consolidera la place du Genève Volley dans le monde vituel et qu'il permettra de rapporter quelques francs supplémentaires à la promotion de nos activités.

Une information plus complète sur ce projet sera fournie en cours d'année.

#### 11.3 Membres d'honneur

Notre ancien Président Sébastien Ruffieux n'avait pas pu être nommé membre d'honneur l'année après son départ de la présidence en raison des conditions sanitaires, l'assemblée ayant eu lieu en distanciel. Il est temps de réparer cette injustice.

Par ailleurs notre ancienne trésorière Fabiana Guscetti est également promue membre d'honneur en remerciement pour les très nombreuses années qu'elle a consacré à travailler sur nos comptes.

L'assemblée leur confère leur titre par acclamations. Bravo à tous les deux !



L'assemblée générale est levée à 20h.

Pour le Procès-verbal : Andrew Young



### Composition du Comité pour la saison 2023-2024

Président TRAN Patrick

079.916.79.74 - pt@gevb.ch

Vice-présidente BARTU Zeynep

079.571.56.98 - zb@gevb.ch

Membres GROSS Sébastien

078.828.97.83 - sg@gevb.ch

DE KRAHE Sébastien

0033.6.85.01.76.14 - sdk@gevb.ch

SALAH Maxime

079.136.63.71 - ms@gevb.ch

**CURCHOD Michel** 



#### Membres de l'encadrement pour la saison 2023-2024

Tenue des comptes : AFR Fiduciaire et révision SA

Chemin Malombré 5, 1206 Genève

022.710.01.80

Fiduciaire de contrôle : Fiduciaire HELVETIA, Conseils et révisions SA

Boulevard Helvétique 36, 1207 Genève

022 735 81 66

Administration : WEGMULLER Pierre

022.340.07.07 - 079.776.46.23 - pw@gevb.ch

**GOMEZ** Juan-Carlos

022.340.07.07 - 079.479.47.89 - jcg@gevb.ch

Coordinateur du YOUNG Andrew

mouvement junior: 079.213.46.04 - ay@gevb.ch

Responsable planning: WALTER Nicolas

079.487.97.79 - nw@gevb.ch

Responsable marqueurs : **DE KRAHE** Sébastien

et arbitres: 0033.6.85.01.76.14 - <u>sdk@gevb.ch</u>

Webmaster: **HYOKO Sàrl** 

Recherche sponsoring : TROENDLE Christophe

079.751.42.83 - ct@gevb.ch

Base de données membres : **DAVIDSON** Alan

076.535.39.29





EXERCICE 2022 / 2023

# BILAN AU 31 MAI 2023

ACTIF		<u>Frs</u> .	<u>Frs</u> . Ex. précédent
CIRCULANT			
	Trésorerie		
	Caisse (club)	0,00	1 000,00
	Caisse (buvette)	643,00	
	CCP (fonctionnement) CCP (camps)	13 186,24 2 208,69	-2 058,30 74,08
	CCP (Carrips)	2 200,09	
	Sous total	16 037,93	-376,82
	Autres créances		
	Débiteurs (cotisations)	2 635,00	
	Débiteurs (divers)	0,00	0,00
	Sous total	2 635,00	3 390,00
	Stock		
	Stock boutique	7 099,58	4 773.00
	Actifs de régularisation		
	Régularisation d'actifs	118 696,65	119 117,64
	Sous total	118 696,65	119 117,64
	TOTAL CIRCULANT	144 469,16	126 903,82
IMMOBILISÉ			
	Immobilisations financières		
	Dépôt de garantie Loyer	5 217,45	3 840,00
	Immobilisations corporelles		
	Véhicule	19 440,00	
	Fond d'amortissement s/véhicule	-19 439,00	
	Sous total	1,00	1,00
	TOTAL IMMOBILISÉ	5 218,45	3 841,00
	TOTAL ACTIF	149 687,61	130 744.82

### BILAN AU 31 MAI 2023

Frs.

Frs.

<u>PASSIF</u>

Ex. précédent

CAPITAUX ÉTRANGERS À COURT TERME

Dettes résultant de prestations de services

Fournisseurs 4 058.75 1 895.50 Cotisations camp Hauteville 13 219.00 11 550.00

Passifs de régularisation

 Salaires à payer
 0.00
 3 900,00

 Charge sociales à payer
 42 029,46
 39 173,30

 Régularisation de passif
 56 960,50
 55 081,78

TOTAL À COURT TERME 116 267.71 111 600.58

CAPITAUX ÉTRANGERS À LONG TERME

Autres dettes à long terme

0.00 0,00 C/C P. Tran 0.00 0.00 C/C J.-J. Von Däniken 10 000,00 10 000.00 C/C F. Gnaedinger 12 258,30 8 758,30 C/C Z. Bartu 0,00 3 500,00 C/C F. Guscetti 0.00 8 000,00 C/C M. Curchod

TOTAL À LONG TERME 30 258,30 22 258,30

CAPITAUX PROPRES

Pertes & profits reportés -3 114,06 8 680,14

RÉSULTAT DE L'EXERCICE 6 275.66 -11 794.20

TOTAL CAPITAUX PROPRES 3 161,60 -3 114,06

TOTAL PASSIF 149 687.61 130 744.82

## COMPTE D'EXPLOITATION DU 1er JUIN 2022 AU 31 MAI 2023

	CHARGES <u>Ers.</u>	PRODUITS Ers.	EXERCICE P CHARGES Ers.	RECEDENT PRODUITS Frs.
PREMIERE EQUIPE				
Arbitrage Indemnisations joueurs & entraîneurs Préparateur physique Assurances & charges sociales Indemnités d'assurance Indemintés Repas, Transport, Cours Frais de transferts, permis, frais Equipements officiel & entraînements Stages de préparation & tournois Frais de promotion (affiches, flyers) Frais liés à Swiss Volley (inscriptions) Loyer (décaissés/encaissés) Charges fluides (Billag, électricité, tél.) Travaux d'entretien Transports & Subsistance Frais divers Loyers encaissés Subvention Ville de Genève Subvention Etat SIG Sponsoring Activité de soutien Billeterie LNA	613.75 181 670.34 14 532.10 67 267.46 -17 739.10 -13 461.55 33 500.90 13 830.09 4 031.36 2 222.90 2 207.50 19 167.40 2 671.46 2 694.80 14 589.80 19 448.85  (1) (2) (3)	19 889.40 59 550,00 80 000,00 14 000,00 22 500,00 7 000,00 6 023,53	12 150.75 158 672.27 8 458.60 42 157.99 -2 842.55 0,00 32 729.60 14 762.31 2 380.42 5 961,00 20 324.70 2 351,95 2 777.90 16 200.60 12 969.32	9 505.20 41 250.00 80 000.00 12 000.00 27 729.00 3 000.00 3 182.00
Dons, mécénat, produits divers		7 492,80		17 140,06
SOUS-TOTAL FORMATION JEUNES Arbitrages Indemnisations encadrants Indemnisations directeur technique Préparateurs physiques Assurances & charges sociales Indemintés Repas, Transport, Cours Equipements officiel & entraînements Stages de préparation & tournois Frais liés à Swiss Volley (inscriptions) Frais divers	347 248.06  0,00 33 264.55 28 875,00 3 952,00 1 059,91 -774,00 50,00 13 050,96 9 437,50 2 480,00 101,65	216 455.73	334 414.86 145.35 27 696.95 21 176.28 0.00 3 918.92 0.00 650.00 11 164.60 8 990.00 2 893.75 -475.45	193 806.26
Cotisations Subvention Ville de Genève Subvention Etat Autres subventions publiques Sponsoring Activités de soutien Dons & mécénat J + S	(4) (5) (6)	81 835,00 107 150,00 10 300,00 10 820,00 1 000,00 500,00 6 300,00 35 338,30		66 711,79 85 200,00 11 300,00 0,00 0,00 896,30 0,00 29 944,00
Stages de préparation & tournois Participation SVRG		5 230,00 1 363,50		6 065,00
SOUS-TOTAL	91 497,57	259 836,80	76 160,40	201 372,59
- \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \				

## COMPTE D'EXPLOITATION DU 1er JUIN 2022 AU 31 MAI 2023

ADULTES	CHARGES Ers.	PRODUITS Ers.	EXERCICE P CHARGES Frs.	REDEDENT PRODUITS Ers.
Arbitrages Indemnisations encadrants Assurances & charges sociales Equipements officiels & entraînements Stages de préparation & tournois Taxes d'inscriptions & licenses Frais liés à Swiss Volley (inscriptions) Frais liés à l'SVRG (inscriptions) Frais divers Cotisations Activités de soutien Produits divers	5 144,30 13 164,05 95,89 0,00 0,00 250,00 10 800,00 4 340,00 0,00	29 168,00 0,00 105,00	4 220,00 12 369,05 796,56 712,00 488,00 200,00 7 100,00 2 530,00 150,00	10 550,00 15,00 270,00
SOUS-TOTAL	33 794,24	29 273,00	28 565,61	10 835,00
Résultat d'exploitation	0,00	33 025,66	-33 127,02	0,00
TOTAL	472 539.87	<u>538 591,19</u>	406 013.85	406 013,85

# COMPTE PERTES & PROFITS DU 1er JUIN 2022 AU 31 MAI 2023

	CHARGES Frs.	PRODUITS Frs.	EXERCICE PE CHARGES Ers.	RECEDENT PRODUITS Ers.
Résultat d'exploitation		33 025,66	-33 127,02	
C & P HORS EXPLOITATION				
Matériel (ballons, tableau marque etc) Cours & licences arbitres & marqueurs Cours entraîneurs Inscription Swiss Volley Frais caution Assurance association Fonc. Bureau (Billag, fournitures bur.) Affrmts, f. banc. & Post. Fiduciaire Téléphone Loyer bureau (location/sous-loc.) Transport (frais & mise à disp.)	4 672.55 -1 800.00 3 940.00 950.00 493.00 2 089.10 2 274.70 1 725.80 9 639.20 1 345.80 17 427.20 9 677.83	6 000,00	2 184,41 530,00 2 890,00 1 545,00 468,00 2 153,37 2 234,50 577,53 9 773,85 1 317,80 18 227,80 8 562,30	5 500.00 900,00
Frais de réception (réunion comité) Amendes Salaire administration Indemnités chômage Assurances & charges sociales Salaire Sponsoring Assurances & charges sociales	0,00 0,00 107 572,40 -94 169,00 13 078,27 12 600,00 410,26		170,00 80,00 98 337,35 -90 537,80 24 079,68 0,00 0,00	
Repas de soutien Evènements, soirée disco, escalade Buvette Boutique Camp Soutien "Parcelles" Sponsoring / Business Club Contribution Fédérale COVID19	1 614,65 5 754,50 15 355,50 16 893,42 11 589,08	819,47 8 145,00 34 965,56 1 961,96 15 950,00 500,00	3 486,25 8 000,00 9 727,50 218,00 9 801,10	4 244.91 11 260.50 23 511.53 487.12 13 745.21 0.00 2 000.00 43 890.25
Site internet Frais de réception (externe) Amort. s/véhicule	232,29 0,00 0,00		388,60 985,60 323,00	
Equipement Club GEV Frais divers	-1 359.63 5 642.94	2 360,00	17 016,60 5 683,77	8 565,00
Abandon de créance Fondation privée genevoise Indemnisation locaux Produits divers		3 500,00 45 000,00 0,00 2 619,52		74.25 45 000,00 0,00 378.26
Produits hors exercice Charges sociales hors exercice	1 022,20	100,55	0,00	0.00
C & P HORS EXPLOITATION	148 672,06	121 922,06	138 224,21	159 557,03
Résultat de l'exercice	6 275,66	0.00	-11 794,20	0,00
	<u>154 947.72</u>	154 947.72	93 302,99	<u>159 557,03</u>

# DÉTAIL DES SUBVENTIONS SAISON 2022/2023

<u>Réf.</u>	Frs.	Libellés
, 1		Ville de Genève (subvention) reçue le 07/07/2022 Ville de Genève (subvention) reçue le 07/07/2022
2	40'000,-	Département de l'Instruction Publique (subvention) reçue le 20/12/2022 Département de l'Instruction Publique (subvention) estimée
3		Services Industriels de Genève reçue le 18/11/2022 Services Industriels de Genève reçue le 22/03/2023
4		Ville de Genève (subvention préparateur physique) reçue le 07/07/2022 Ville de Genève (Subvention) estimée
	20'000,-	Ville de Genève (Subvention augmentation salaire coach) reçue le 07/07/2022 Ville de Genève (subvention) reçue le 07/07/2022
5	10'300,-	Département de l'Instruction Publique (subvention) reçue le 11/11/2022 Ville de Vernier (subvention) reçue le 12/01/2023
7	7'057,-	Jeunesse & Sport reçue le 29/09/2022
		Jeunesse & Sport reçue le 12/10/2022 Jeunesse & Sport reçue le 17/01/2023
*	29'085,-	Subvention en nature Ville de Genève (Saison 2020/2021)

<sup>\*</sup> Attention ! Les subventions en nature mentionnées ci-dessus n'ont pas été passées en comptabilité (uniquement à titre indicatif)

#### ASSEMBLEE GENERALE 2022-2023 - PRESENTATION DES COMPTES ET RAPPORT DU REVISEUR

Les comptes du Genève Volley ont été bouclés au 31 mai 2023. Le club enregistre un léger bénéfice de CHF 6'275.66.-.

#### Recettes

Le montant des cotisations versées par les membres a été supérieur au montant budgété. Les cotisations représentent ainsi un montant total non négligeable d'approx. CHF 110'000.- (CHF 81'835.- lié au mouvement junior et CHF 29'168.- lié au mouvement adulte). Avec l'aide des entraîneur/e/s, le club a pu recouvrer la quasi-totalité des cotisations dues aussi bien pour cette saison que pour les saisons précédentes (plusieurs rappels, sanction en cas de non-paiement comme *ultima ratio*). Le club a toutefois aussi veillé à trouver des solutions pragmatiques pour les membres rencontrant des difficultés financières.

A côté des cotisations des membres, nos principales sources de financement restent le versement de subventions étatiques pour un montant annuel total de CHF 267'820.-. Ces subventions nous sont octroyés par le Ville de Genève, le canton de Genève mais aussi lors de cette saison 2022-2023 pour la première fois par la commune de Vernier. Nous les remercions.

Les recettes provenant du sponsoring sont restées modestes durant la saison 2022-2023 (CHF 23'500.-). Attirer des sponsors privés d'envergure est encore et toujours notre principal défi.

Il est toutefois encourageant de noter que les recettes provenant de la billetterie LNA sont en augmentation (CHF 6'023.- soit presque le double que ce qui avait été enregistré durant a saison 2021-2022). Les recettes de notre buvette ont elles aussi augmenté (CHF 34'965.-). L'intérêt grandissant des spectateurs pour les matchs de notre première équipe ainsi que pour les compétitions juniors sont naturellement bienvenu et encourageant en vue du développement du club.

Le club a également bénéficié des contributions de donateurs privés (nous les remercions!). Ces contributions nous ont en particulier permis de faire face au manque de liquidités rencontré aux mois d'avril et de mai 2023. A cet égard, je tiens à remercier les entraîneur/e/s du club pour leur compréhension et patience, le paiement de leurs indemnités ayant dû être reporté d'un mois durant cette période.

#### Dépenses

Les recettes ont permis de couvrir les dépenses supplémentaires engagées durant la saison 2022-2023 pour notre équipe de LNA. Ces dépenses sont principalement liées à l'augmentation de la masse salariale et aux honoraires des prestataires de service externes engagés en vue de la professionnalisation de l'encadrement de l'équipe – engagement d'un *Head Coach* à 100% (aussi actif pour l'équipe U19 CHS), statisticien sur l'ensemble des matchs, préparateur physique et équipe médical.

Elles ont aussi couvert l'engagement d'un préparateur physique actif au sein de notre mouvement junior (1LN principalement) ainsi que l'activité de notre coordinatrice du mouvement junior.

\*\*\*\*

Le bénéfice réalisé permet au club de sortir du surendettement constaté au 31 mai 2022. Il s'agit d'une excellente nouvelle. Il convient toutefois de rester vigilant. Les fonds étrangers à long terme (dettes à long terme) du club se montent encore au 31 mai 2023 à CHF 30'258.30.-.

La société Helvetia Conseils & Révisions SA a audité les états financiers 2022-2023. L'auditeur n'a formulé aucune réserve dans son rapport de révision.

J'ai démissionné de mes fonctions de trésorière et de membre du comité au terme de la saison 2022-2023 avec la satisfaction de laisser les comptes du club dans une situation saine. Je souhaite plein succès à mon/ma successeur/e et aux membres du comité.

Genève, le 29 août 2023 Fabia Gnadinger



Rapport de vérification au Comité de l' Association Genève Volley – Genève sur le contrôle restreint des comptes de l'exercice 2022/2023

En notre qualité de vérificateur des comptes, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes et annexe) de l'Association Genève Volley – Genève pour l'exercice arrêté au 31 mai 2023.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité, représenté par le Trésorier alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi suisse, à l'acte de fondation et au règlement.

Genève, le 26 juillet 2023

Aelvetia Conseils et Révisions SA

Annexes Comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes et annexe)





EXERCICE 2022 / 2023

# BILAN AU 31 MAI 2023

ACTIF		<u>Frs</u> .	<u>Frs</u> . Ex. précédent
CIRCULANT			
	Trésorerie		
	Caisse (club)	0,00	1 000,00
	Caisse (buvette)	643,00	
	CCP (fonctionnement) CCP (camps)	13 186,24 2 208,69	-2 058,30 74,08
	CCP (Carrips)	2 200,09	
	Sous total	16 037,93	-376,82
	Autres créances		
	Débiteurs (cotisations)	2 635,00	
	Débiteurs (divers)	0,00	0,00
	Sous total	2 635,00	3 390,00
	Stock		
	Stock boutique	7 099,58	4 773.00
	Actifs de régularisation		
	Régularisation d'actifs	118 696,65	119 117,64
	Sous total	118 696,65	119 117,64
	TOTAL CIRCULANT	144 469,16	126 903,82
IMMOBILISÉ			
	Immobilisations financières		
	Dépôt de garantie Loyer	5 217,45	3 840,00
	Immobilisations corporelles		
	Véhicule	19 440,00	
	Fond d'amortissement s/véhicule	-19 439,00	
	Sous total	1,00	1,00
	TOTAL IMMOBILISÉ	5 218,45	3 841,00
	TOTAL ACTIF	149 687,61	130 744.82

### BILAN AU 31 MAI 2023

Frs.

Frs.

<u>PASSIF</u>

Ex. précédent

CAPITAUX ÉTRANGERS À COURT TERME

Dettes résultant de prestations de services

Fournisseurs 4 058.75 1 895.50 Cotisations camp Hauteville 13 219.00 11 550.00

Passifs de régularisation

 Salaires à payer
 0.00
 3 900,00

 Charge sociales à payer
 42 029,46
 39 173,30

 Régularisation de passif
 56 960,50
 55 081,78

TOTAL À COURT TERME 116 267.71 111 600.58

CAPITAUX ÉTRANGERS À LONG TERME

Autres dettes à long terme

0.00 0,00 C/C P. Tran 0.00 0.00 C/C J.-J. Von Däniken 10 000,00 10 000.00 C/C F. Gnaedinger 12 258,30 8 758,30 C/C Z. Bartu 0,00 3 500,00 C/C F. Guscetti 0.00 8 000,00 C/C M. Curchod

TOTAL À LONG TERME 30 258,30 22 258,30

CAPITAUX PROPRES

Pertes & profits reportés -3 114,06 8 680,14

RÉSULTAT DE L'EXERCICE 6 275.66 -11 794.20

TOTAL CAPITAUX PROPRES 3 161,60 -3 114,06

TOTAL PASSIF 149 687.61 130 744.82

## COMPTE D'EXPLOITATION DU 1er JUIN 2022 AU 31 MAI 2023

	CHARGES <u>Ers.</u>	PRODUITS Ers.	EXERCICE P CHARGES Ers.	RECEDENT PRODUITS Frs.
PREMIERE EQUIPE				
Arbitrage Indemnisations joueurs & entraîneurs Préparateur physique Assurances & charges sociales Indemnités d'assurance Indemintés Repas, Transport, Cours Frais de transferts, permis, frais Equipements officiel & entraînements Stages de préparation & tournois Frais de promotion (affiches, flyers) Frais liés à Swiss Volley (inscriptions) Loyer (décaissés/encaissés) Charges fluides (Billag, électricité, tél.) Travaux d'entretien Transports & Subsistance Frais divers Loyers encaissés Subvention Ville de Genève Subvention Etat SIG Sponsoring Activité de soutien Billeterie LNA	613.75 181 670.34 14 532.10 67 267.46 -17 739.10 -13 461.55 33 500.90 13 830.09 4 031.36 2 222.90 2 207.50 19 167.40 2 671.46 2 694.80 14 589.80 19 448.85  (1) (2) (3)	19 889.40 59 550,00 80 000,00 14 000,00 22 500,00 7 000,00 6 023,53	12 150.75 158 672.27 8 458.60 42 157.99 -2 842.55 0,00 32 729.60 14 762.31 2 380.42 5 961,00 20 324.70 2 351,95 2 777.90 16 200.60 12 969.32	9 505.20 41 250.00 80 000.00 12 000.00 27 729.00 3 000.00 3 182.00
Dons, mécénat, produits divers		7 492,80		17 140,06
SOUS-TOTAL FORMATION JEUNES Arbitrages Indemnisations encadrants Indemnisations directeur technique Préparateurs physiques Assurances & charges sociales Indemintés Repas, Transport, Cours Equipements officiel & entraînements Stages de préparation & tournois Frais liés à Swiss Volley (inscriptions) Frais divers	347 248.06  0,00 33 264.55 28 875,00 3 952,00 1 059,91 -774,00 50,00 13 050,96 9 437,50 2 480,00 101,65	216 455.73	334 414.86 145.35 27 696.95 21 176.28 0.00 3 918.92 0.00 650.00 11 164.60 8 990.00 2 893.75 -475.45	193 806.26
Cotisations Subvention Ville de Genève Subvention Etat Autres subventions publiques Sponsoring Activités de soutien Dons & mécénat J + S	(4) (5) (6)	81 835,00 107 150,00 10 300,00 10 820,00 1 000,00 500,00 6 300,00 35 338,30		66 711,79 85 200,00 11 300,00 0,00 0,00 896,30 0,00 29 944,00
Stages de préparation & tournois Participation SVRG		5 230,00 1 363,50		6 065,00
SOUS-TOTAL	91 497,57	259 836,80	76 160,40	201 372,59
- \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \				

## COMPTE D'EXPLOITATION DU 1er JUIN 2022 AU 31 MAI 2023

ADULTES	CHARGES Ers.	PRODUITS Ers.	EXERCICE P CHARGES Frs.	REDEDENT PRODUITS Ers.
Arbitrages Indemnisations encadrants Assurances & charges sociales Equipements officiels & entraînements Stages de préparation & tournois Taxes d'inscriptions & licenses Frais liés à Swiss Volley (inscriptions) Frais liés à l'SVRG (inscriptions) Frais divers Cotisations Activités de soutien Produits divers	5 144,30 13 164,05 95,89 0,00 0,00 250,00 10 800,00 4 340,00 0,00	29 168,00 0,00 105,00	4 220,00 12 369,05 796,56 712,00 488,00 200,00 7 100,00 2 530,00 150,00	10 550,00 15,00 270,00
SOUS-TOTAL	33 794,24	29 273,00	28 565,61	10 835,00
Résultat d'exploitation	0,00	33 025,66	-33 127,02	0,00
TOTAL	472 539.87	<u>538 591,19</u>	406 013.85	406 013,85

# COMPTE PERTES & PROFITS DU 1er JUIN 2022 AU 31 MAI 2023

	CHARGES Frs.	PRODUITS Frs.	EXERCICE PE CHARGES Ers.	RECEDENT PRODUITS Ers.
Résultat d'exploitation		33 025,66	-33 127,02	
C & P HORS EXPLOITATION				
Matériel (ballons, tableau marque etc) Cours & licences arbitres & marqueurs Cours entraîneurs Inscription Swiss Volley Frais caution Assurance association Fonc. Bureau (Billag, fournitures bur.) Affrmts, f. banc. & Post. Fiduciaire Téléphone Loyer bureau (location/sous-loc.) Transport (frais & mise à disp.)	4 672.55 -1 800.00 3 940.00 950.00 493.00 2 089.10 2 274.70 1 725.80 9 639.20 1 345.80 17 427.20 9 677.83	6 000,00	2 184,41 530,00 2 890,00 1 545,00 468,00 2 153,37 2 234,50 577,53 9 773,85 1 317,80 18 227,80 8 562,30	5 500.00 900,00
Frais de réception (réunion comité) Amendes Salaire administration Indemnités chômage Assurances & charges sociales Salaire Sponsoring Assurances & charges sociales	0,00 0,00 107 572,40 -94 169,00 13 078,27 12 600,00 410,26		170,00 80,00 98 337,35 -90 537,80 24 079,68 0,00 0,00	
Repas de soutien Evènements, soirée disco, escalade Buvette Boutique Camp Soutien "Parcelles" Sponsoring / Business Club Contribution Fédérale COVID19	1 614,65 5 754,50 15 355,50 16 893,42 11 589,08	819,47 8 145,00 34 965,56 1 961,96 15 950,00 500,00	3 486,25 8 000,00 9 727,50 218,00 9 801,10	4 244.91 11 260.50 23 511.53 487.12 13 745.21 0.00 2 000.00 43 890.25
Site internet Frais de réception (externe) Amort. s/véhicule	232,29 0,00 0,00		388,60 985,60 323,00	
Equipement Club GEV Frais divers	-1 359.63 5 642.94	2 360,00	17 016,60 5 683,77	8 565,00
Abandon de créance Fondation privée genevoise Indemnisation locaux Produits divers		3 500,00 45 000,00 0,00 2 619,52		74.25 45 000,00 0,00 378.26
Produits hors exercice Charges sociales hors exercice	1 022,20	100,55	0,00	0.00
C & P HORS EXPLOITATION	148 672,06	121 922,06	138 224,21	159 557,03
Résultat de l'exercice	6 275,66	0.00	-11 794,20	0,00
	<u>154 947.72</u>	154 947.72	93 302,99	<u>159 557,03</u>

# DÉTAIL DES SUBVENTIONS SAISON 2022/2023

<u>Réf.</u>	Frs.	Libellés
, 1		Ville de Genève (subvention) reçue le 07/07/2022 Ville de Genève (subvention) reçue le 07/07/2022
2	40'000,-	Département de l'Instruction Publique (subvention) reçue le 20/12/2022 Département de l'Instruction Publique (subvention) estimée
3		Services Industriels de Genève reçue le 18/11/2022 Services Industriels de Genève reçue le 22/03/2023
4		Ville de Genève (subvention préparateur physique) reçue le 07/07/2022 Ville de Genève (Subvention) estimée
	20'000,-	Ville de Genève (Subvention augmentation salaire coach) reçue le 07/07/2022 Ville de Genève (subvention) reçue le 07/07/2022
5	10'300,-	Département de l'Instruction Publique (subvention) reçue le 11/11/2022 Ville de Vernier (subvention) reçue le 12/01/2023
7	7'057,-	Jeunesse & Sport reçue le 29/09/2022
		Jeunesse & Sport reçue le 12/10/2022 Jeunesse & Sport reçue le 17/01/2023
*	29'085,-	Subvention en nature Ville de Genève (Saison 2020/2021)

<sup>\*</sup> Attention ! Les subventions en nature mentionnées ci-dessus n'ont pas été passées en comptabilité (uniquement à titre indicatif)

lature comptable	Détails	Budget 2021-2022	Budget 2022-2023
	CHARGES		
	Première equipe		
30010	Location salle	-	
30015	Arbitrage	13 000	13 00
30020	Indemnisation encadrants	20 350	34 7
	Préparateur physique	6 500	7 0
	Suivi médical	7 300	7 3
30022	Indemnisation joueuses	107 000	102 0
30023	Assurances & charges sociales	37 500	58 2
30024	Indemnité assurance	-	2 000,00
	Impôt source		14 1
30030	Frais pour transferts, permis, avion & frais d'agence	22 000	21 0
30031	Equipements officiel & entraı̂nements (frais d'imprimerie inclus)	7 500	9 3
30033	Stages de préparation & tournois	3 500	2 5
30036	Frais de promotion (présentation, affiches, flyers)	1 500	1 5
30043	Frais liés à Swiss Volley (inscriptions + publicité)	6 500	6 5
30045	Loyer	10 000	13 3
30046	Charges fluides (billag, electricité, téléphone)	2 500	3 5
30047	Travaux d'entretien	1 000	1 0
30048	Frais caution	500	5
30049	Transports & Subsistance	22 000	13 3
30050	Frais divers (factures médecins, cours, DataVolley)	6 500	8 0
30056	Billeterie	500	
Sous-total LNA	Difference of the control of the con	275 650,00	315 510,00
Oodo total Ellit	Deuxième équipe	210 000,00	010 010,00
32010	Location salle	0	
			0.5
32015	Arbitrage	2 500	2.5
32020	Indemnisation encadrants	5 000	5 (
32030	Frais pour transferts, permis & frais d'agence	0	
32031	Equipements officiel & entraînements (frais d'imprimerie inclus)	1 000	1 0
32043	Frais liés à Swiss Volley (inscriptions + publicié)	3 500	3 5
32049	Transports & Subsistance	1 000	1 0
Sous-total 1LN		13 000,00	13 000,00
	Formation jeunes		
31010	Location salle	-	
31015	Arbitrage	4 000	4 0
31020	Indemnisation encadrants	32 000	44 0
31021	Rémunération encadrant pour suivi entraîneurs juniors	22 000	25 0
	Préparateur physique	3 000	5 0
31023	Assurances & charges sociales	3 500	7 6
	Impôt source		2 4
31031	Equipements officiel & entraînements (frais d'imprimerie inclus)	4 000	2.5
31033	Stages de préparation & tournois (CHS)	4 500	4 5
31043	Frais liés à Swiss Volley	8 500	85
	·		
31045	Frais liés à SVRG	5 000	5 (
31050	Frais divers	200	400,000,00
Sous-total jeunes	A 1 1/2	86 700,00	108 800,00
	Adultes		
32010			
	Location salle	0	
32015	Location salle Arbitrage	3 500	4 (
32015 32020	Arbitrage Indemnisation encadrants	, and the second	4 C
32015	Arbitrage	3 500	
32015 32020	Arbitrage Indemnisation encadrants	3 500	6 (
32015 32020 32023	Arbitrage Indemnisation encadrants Assurance & charges sociales	3 500 6 000	6 (
32015 32020 32023 32031	Arbitrage Indemnisation encadrants Assurance & charges sociales Equipements officiel & entraînements (frais d'imprimerie inclus)	3 500 6 000	6 (
32015 32020 32023 32031 32033	Arbitrage Indemnisation encadrants Assurance & charges sociales Equipements officiel & entraînements (frais d'imprimerie inclus) Stages de préparation & tournois Taxes d'inscriptions & tournois	3 500 6 000 1 000	1 (
32015 32020 32023 32023 32031 32033 32034 32043	Arbitrage Indemnisation encadrants Assurance & charges sociales Equipements officiel & entraînements (frais d'imprimerie inclus) Stages de préparation & tournois	3 500 6 000 1 000	10
32015 32020 32023 32023 32031 32033 32034 32043 32045	Arbitrage Indemnisation encadrants Assurance & charges sociales Equipements officiel & entraînements (frais d'imprimerie inclus) Stages de préparation & tournois Taxes d'inscriptions & tournois Frais liés à Swiss Volley Frais liés à SVRG	3 500 6 000 1 000 200 3 500 2 000	35 20
32015 32020 32023 32031 32033 32034 32043 32043 32045 32050	Arbitrage Indemnisation encadrants Assurance & charges sociales Equipements officiel & entraînements (frais d'imprimerie inclus) Stages de préparation & tournois Taxes d'inscriptions & tournois Frais liés à Swiss Volley	3 500 6 000 1 000 200 3 500 2 000 200	10 2 35 20
32015 32020 32023 32031 32033 32034 32043 32045 32045 32050 Sous-total adultes	Arbitrage Indemnisation encadrants Assurance & charges sociales Equipements officiel & entraînements (frais d'imprimerie inclus) Stages de préparation & tournois Taxes d'inscriptions & tournois Frais liés à Swiss Volley Frais liés à SVRG	3 500 6 000 1 000 200 3 500 2 000 200 16 400,00	6 ( 1 ( 2 3 5 2 ( 1 ( 17 700,00
32015 32020 32023 32031 32033 32034 32043 32043 32045 32050	Arbitrage Indemnisation encadrants Assurance & charges sociales Equipements officiel & entraînements (frais d'imprimerie inclus) Stages de préparation & tournois Taxes d'inscriptions & tournois Frais liés à Swiss Volley Frais liés à SVRG Frais divers	3 500 6 000 1 000 200 3 500 2 000 200	10 2 35 20
32015 32020 32023 32031 32033 32034 32043 32045 32045 32050 Sous-total adultes	Arbitrage Indemnisation encadrants Assurance & charges sociales Equipements officiel & entraînements (frais d'imprimerie inclus) Stages de préparation & tournois Taxes d'inscriptions & tournois Frais liés à Swiss Volley Frais liés à SVRG Frais divers  AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION	3 500 6 000 1 000 200 3 500 2 000 200 16 400,00	6 ( 1 ( 2 3 5 2 ( 1 ( 17 700,00
32015 32020 32023 32031 32033 32034 32043 32045 32050  Sous-total adultes  Total Charges	Arbitrage Indemnisation encadrants Assurance & charges sociales Equipements officiel & entraînements (frais d'imprimerie inclus) Stages de préparation & tournois Taxes d'inscriptions & tournois Frais liés à Swiss Volley Frais liés à SVRG Frais divers  AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION Frais de fonctionnement généraux sport	3 500 6 000 1 000 200 3 500 2 000 200 16 400,00 391 750,00	10 2 3 5 2 0 10 17 700,00 455 010,00
32015 32020 32023 32031 32033 32034 32043 32045 32050  Sous-total adultes  Total Charges	Arbitrage Indemnisation encadrants Assurance & charges sociales Equipements officiel & entraînements (frais d'imprimerie inclus) Stages de préparation & tournois Taxes d'inscriptions & tournois Frais liés à Swiss Volley Frais liés à SVRG Frais divers  AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION Frais de fonctionnement généraux sport Matériel (ballons, tableau de marque etc.)	3 500 6 000 1 000 200 3 500 2 000 200 16 400,00 391 750,00	1 ( 2 3 5 2 ( 1 ( 17 700,00 455 010,00
32015 32020 32023 32031 32033 32034 32043 32045 32050  Sous-total adultes  Total Charges	Arbitrage Indemnisation encadrants Assurance & charges sociales Equipements officiel & entraînements (frais d'imprimerie inclus) Stages de préparation & tournois Taxes d'inscriptions & tournois Frais liés à Swiss Volley Frais liés à SVRG Frais divers  AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION Frais de fonctionnement généraux sport	3 500 6 000 1 000 200 3 500 2 000 200 16 400,00 391 750,00	10 3 5 20 10 17 700,00 455 010,00
32015 32020 32023 32031 32033 32034 32043 32045 32050  Sous-total adultes  Total Charges	Arbitrage Indemnisation encadrants Assurance & charges sociales Equipements officiel & entraînements (frais d'imprimerie inclus) Stages de préparation & tournois Taxes d'inscriptions & tournois Frais liés à Swiss Volley Frais liés à SVRG Frais divers  AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION Frais de fonctionnement généraux sport Matériel (ballons, tableau de marque etc.)	3 500 6 000 1 000 200 3 500 2 000 200 16 400,00 391 750,00	10 33 20 10 17 700,00 455 010,00
32015 32020 32023 32031 32033 32034 32045 32045 32050 Sous-total adultes Total Charges  50001 50002	Arbitrage Indemnisation encadrants Assurance & charges sociales Equipements officiel & entraînements (frais d'imprimerie inclus) Stages de préparation & tournois Taxes d'inscriptions & tournois Frais liés à Swiss Volley Frais liés à SVRG Frais divers  AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION Frais de fonctionnement généraux sport Matériel (ballons, tableau de marque etc.) Cours & licences arbitres & marqueurs Cours entraîneurs	3 500 6 000 1 000 200 3 500 2 000 200 16 400,00 391 750,00 4 000 1 500	11 33 20 17 700,00 455 010,00
32015 32020 32023 32023 32031 32033 32034 32045 32045 32050  Sous-total adultes  Total Charges  50001 50002 50053 50054	Arbitrage Indemnisation encadrants Assurance & charges sociales Equipements officiel & entraînements (frais d'imprimerie inclus) Stages de préparation & tournois Taxes d'inscriptions & tournois Frais liés à Swiss Volley Frais liés à SVRG Frais divers  AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION Frais de fonctionnement généraux sport Matériel (ballons, tableau de marque etc.) Cours & licences arbitres & marqueurs	3 500 6 000 1 000 200 3 500 2 000 200 16 400,00 391 750,00 4 000 1 500 2 000 3 000	10 33 20 10 17 700,00 455 010,00
32015 32020 32023 32031 32033 32034 32043 32045 32050  Sous-total adultes  Total Charges  50001 50002 50053	Arbitrage Indemnisation encadrants Assurance & charges sociales Equipements officiel & entraînements (frais d'imprimerie inclus) Stages de préparation & tournois Taxes d'inscriptions & tournois Frais liés à Swiss Volley Frais liés à SVRG Frais divers  AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION Frais de fonctionnement généraux sport Matériel (ballons, tableau de marque etc.) Cours & licences arbitres & marqueurs Cours entraîneurs Inscription SVRG - Swissvolley	3 500 6 000 1 000 200 3 500 2 000 200 16 400,00 391 750,00 4 000 1 500 2 000	10 33 20 17 700,00 455 010,00
32015 32020 32023 32031 32033 32034 32045 32045 32050  Sous-total adultes  Total Charges  50001 50002 50053 50054 Sous-total	Indemnisation encadrants  Assurance & charges sociales  Equipements officiel & entraînements (frais d'imprimerie inclus)  Stages de préparation & tournois  Taxes d'inscriptions & tournois  Frais liés à Swiss Volley  Frais liés à SVRG  Frais divers  AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION  Frais de fonctionnement généraux sport  Matériel (ballons, tableau de marque etc.)  Cours & licences arbitres & marqueurs  Cours entraîneurs  Inscription SVRG - Swissvolley  Frais de fonctionnement généraux administration	3 500 6 000 1 000 200 3 500 2 000 200 16 400,00 391 750,00 4 000 1 500 2 000 3 000	3 ( 1 ( 3 ( 17 700,00 455 010,00 3 ( 1 ( 3 ( 3 ( 3 ( 3 ( 3 ( 3 ( 3 ( 3
32015 32020 32023 32031 32033 32034 32045 32045 32050 Sous-total adultes Total Charges  50001 50002 50053 50054 Sous-total 51054	Arbitrage Indemnisation encadrants Assurance & charges sociales Equipements officiel & entraînements (frais d'imprimerie inclus) Stages de préparation & tournois Taxes d'inscriptions & tournois Frais liés à Swiss Volley Frais liés à SVRG Frais divers  AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION Frais de fonctionnement généraux sport Matériel (ballons, tableau de marque etc.) Cours & licences arbitres & marqueurs Cours entraîneurs Inscription SVRG - Swissvolley  Frais de fonctionnement généraux administration Assurances Association	3 500 6 000 1 000 200 3 500 2 000 200 16 400,00 391 750,00 4 000 1 500 2 000 3 000 10 500,00	10 33 32 20 10 17 700,00 455 010,00 30 10 500,00
32015 32020 32023 32031 32033 32034 32045 32045 32050  Sous-total adultes  Total Charges  50001 50002 50053 50054 Sous-total	Indemnisation encadrants  Assurance & charges sociales  Equipements officiel & entraînements (frais d'imprimerie inclus)  Stages de préparation & tournois  Taxes d'inscriptions & tournois  Frais liés à Swiss Volley  Frais liés à SVRG  Frais divers  AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION  Frais de fonctionnement généraux sport  Matériel (ballons, tableau de marque etc.)  Cours & licences arbitres & marqueurs  Cours entraîneurs  Inscription SVRG - Swissvolley  Frais de fonctionnement généraux administration	3 500 6 000 1 000 200 3 500 2 000 200 16 400,00 391 750,00 4 000 1 500 2 000 3 000	10 2 3 5 2 0 10 17 700,00 455 010,00

51058	Téléphone	1 500	1 500
51059	Electricité	600	500
51060	Loyer bureau	19 000	19 000
	•		
51061	Transports	9 000	9 000
51062	Frais de réception (interne comme réunion du comité)	500	500
51063	Entretien & reparation locaux	500	500
51064	Amende		
51065	Salaire bureau		
51066	Salaire administration	95 000	98 000
51067	Indemnités chômage	-90 000	-90 000
	Salaire sponsoring/évenementiel		33 600
51068	Assurance & charges sociales	11 500	20 000
Sous-total		62 400,00	107 900,00
	Promotion club	,	,
50070		4 000	4.000
52070	Repas de soutien/club	4 000	4 000
52071	Evénement (tournois, escalade, etc.)	2 000	5 000
52072	Buvette	20 000	20 000
52073	Boutique	3 000	2 000
52074	Camp	8 500	8 000
	· ·		
52075	Site internet	1 000	1 000
52076	Frais de réception (externe)	1 000	1 000
	Business club	2 000	1 000
52078	Amort.s/équipments	4 000	3 000
52099	Frais divers	1 500	1 500
	I Tuid UIVOID		
Sous-total		47 000,00	46 500,00
Remboursement dette	Jean-Jacques von Däniken et André	1 500	0
Total autres charges		121 400,00	164 900,00
Total Depenses		513 150,00	619 910,00
Total Depended	Desettes	313 130,00	013 310,00
	Recettes		
	Première equipe		
40045	Loyer encaissé	5 500	15 000
40051	Subvention Ville	50 000	62 500
40052	Subvention Etat + don nature (salle)	80 000	80 000
40053	Autre Subvention	14 000	14 000
40054	Sponsoring	40 000	50 000
40055	Activité de soutien	3 000	3 000
40056	Entrée LNA	3 000	4 000
40057	Droit d'image, Swiss Volley Top Scorer	15 000	11 000
40060	Produit divers	500	500
Sous-total		211 000,00	240 000,00
	Formation jeunes		
41050	Cotisations	58 000	66 000
41051	Subvention Ville	50 000	62 500
41052	Subvention Etat + don nature (salle)	11 500	11 500
41054	Sponsoring	2 500	5 000
41055	Activité de soutien	2 500	5 000
41057	J+S	26 000	30 000
41058	Stages de préparation & tournois (CHS)	4 000	4 000
		4 000	4 000
41059	A CONTRACTOR & LUI II	4 000	
41060	Participation SVRG	1 000	1 000
	Dissolution réserve pour manifestation	1 000	
		0	1 000 0
Sous-total	Dissolution réserve pour manifestation		1 000
Sous-total	Dissolution réserve pour manifestation  Adultes	155 500,00	1 000 0 185 000,00
Sous-total 42050	Dissolution réserve pour manifestation	155 500,00 19 000	1 000 0 185 000,00 16 000
Sous-total	Dissolution réserve pour manifestation  Adultes  Cotisations	155 500,00	1 000 0 185 000,00
Sous-total 42050	Dissolution réserve pour manifestation  Adultes	155 500,00 19 000	1 000 0 185 000,00 16 000
Sous-total 42050	Dissolution réserve pour manifestation  Adultes  Cotisations  Autres produits d'exploitation	155 500,00 19 000	1 000 0 185 000,00 16 000
Sous-total  42050  Sous-total	Adultes Cotisations  Autres produits d'exploitation Promotion club	155 500,00 19 000 19 000,00	1 000 0 185 000,00 16 000,00
Sous-total  42050  Sous-total  62070	Adultes Cotisations  Autres produits d'exploitation Promotion club Repas de soutien/club	155 500,00 19 000 19 000,00 7 000	1 000 0 185 000,00 16 000,00 9 000
Sous-total  42050 Sous-total  62070 62071	Adultes Cotisations  Autres produits d'exploitation Promotion club Repas de soutien/club Chocolat ou tombola	7 000 4 000	1 000 0 185 000,00 16 000,00 9 000 9 000
Sous-total  42050  Sous-total  62070	Adultes Cotisations  Autres produits d'exploitation Promotion club Repas de soutien/club	155 500,00 19 000 19 000,00 7 000	1 000 0 185 000,00 16 000,00 9 000
Sous-total  42050 Sous-total  62070 62071	Adultes Cotisations  Autres produits d'exploitation Promotion club Repas de soutien/club Chocolat ou tombola Buvette	7 000 4 000	1 000 0 185 000,00 16 000,00 9 000 9 000
\$\text{Sous-total}\$ 42050 \$\text{Sous-total}\$ 62070 62071 62072 62073	Adultes Cotisations  Autres produits d'exploitation Promotion club Repas de soutien/club Chocolat ou tombola Buvette Boutique	7 000 4 000 36 000 6 000	1 000 0 185 000,00 16 000,00 9 000 9 000 39 000 4 000
\$\text{Sous-total}\$ 42050 \$\text{Sous-total}\$ 62070 62071 62072 62073 62074	Adultes Cotisations  Autres produits d'exploitation Promotion club Repas de soutien/club Chocolat ou tombola Buvette Boutique Camp	7 000 4 000 36 000 6 000 9 500	1 000 0 185 000,00 16 000,00 9 000 9 000 39 000 4 000 12 000
\$\text{Sous-total}\$ 42050 \$\text{Sous-total}\$ 62070 62071 62072 62073	Adultes Cotisations  Autres produits d'exploitation Promotion club Repas de soutien/club Chocolat ou tombola Buvette Boutique Camp Dons transports	7 000 4 000 36 000 9 500	1 000 0 185 000,00 16 000,00 9 000 9 000 39 000 4 000 12 000 500
\$\text{Sous-total}\$ 42050 \$\text{Sous-total}\$ 62070 62071 62072 62073 62074 62078	Adultes Cotisations  Autres produits d'exploitation Promotion club Repas de soutien/club Chocolat ou tombola Buvette Boutique Camp Dons transports Business club	7 000 4 000 36 000 6 000 9 500	1 000 0 185 000,00 16 000,00 9 000 9 000 39 000 4 000
\$\text{Sous-total}\$ 42050 \$\text{Sous-total}\$ 62070 62071 62072 62073 62074	Adultes Cotisations  Autres produits d'exploitation Promotion club Repas de soutien/club Chocolat ou tombola Buvette Boutique Camp Dons transports	7 000 4 000 36 000 9 500	1 000 0 185 000,00 16 000,00 9 000 9 000 39 000 4 000 12 000 500
\$\text{Sous-total}\$ 42050 \$\text{Sous-total}\$ 62070 62071 62072 62073 62074 62078	Adultes Cotisations  Autres produits d'exploitation Promotion club Repas de soutien/club Chocolat ou tombola Buvette Boutique Camp Dons transports Business club	7 000 4 000 36 000 9 500	1 000 0 185 000,00 16 000,00 9 000 9 000 39 000 4 000 12 000 500 25 000
\$\text{Sous-total}\$ 42050 \$\text{Sous-total}\$ 62070 62071 62072 62073 62074 62078	Adultes Cotisations  Autres produits d'exploitation Promotion club Repas de soutien/club Chocolat ou tombola Buvette Boutique Camp Dons transports Business club GVMen Subvention sponsoring/évenementiel	7 000 4 000 36 000 9 500	1 000 0 185 000,00 16 000,00 9 000 9 000 39 000 4 000 12 000 500 25 000
\$\text{Sous-total}\$ 42050 \$\text{Sous-total}\$ 62070 62071 62072 62073 62074 62078 62082	Adultes Cotisations  Autres produits d'exploitation Promotion club Repas de soutien/club Chocolat ou tombola Buvette Boutique Camp Dons transports Business club GVMen	7 000 4 000 36 000 6 000 9 500 20 000	1 000 0 185 000,00 16 000,00 16 000,00 9 000 9 000 39 000 4 000 12 000 500 25 000
\$\text{Sous-total}\$ 42050 \$\text{Sous-total}\$ 62070 62071 62072 62073 62074 62078	Adultes Cotisations  Autres produits d'exploitation Promotion club Repas de soutien/club Chocolat ou tombola Buvette Boutique Camp Dons transports Business club GVMen Subvention sponsoring/évenementiel Organisation reserve	7 000 4 000 36 000 9 500	1 000 0 185 000,00 16 000,00 9 000 9 000 39 000 4 000 12 000 500 25 000
\$\text{Sous-total}\$ 42050 \$\text{Sous-total}\$ 62070 62071 62072 62073 62074 62078 62082	Adultes Cotisations  Autres produits d'exploitation Promotion club Repas de soutien/club Chocolat ou tombola Buvette Boutique Camp Dons transports Business club GVMen Subvention sponsoring/évenementiel	7 000 4 000 36 000 6 000 9 500 20 000	1 000 0 185 000,00 16 000,00 9 000 9 000 39 000 4 000 12 000 500 25 000
\$\text{Sous-total}\$ 42050 \$\text{Sous-total}\$ 62070 62071 62072 62073 62074 62078 62082	Adultes Cotisations  Autres produits d'exploitation Promotion club Repas de soutien/club Chocolat ou tombola Buvette Boutique Camp Dons transports Business club GVMen Subvention sponsoring/évenementiel Organisation reserve	7 000 4 000 36 000 6 000 9 500 20 000	1 000 0 185 000,00 16 000,00 9 000 9 000 39 000 4 000 12 000 500 25 000
\$\text{Sous-total}\$ 42050 \$\text{Sous-total}\$ 62070 62071 62072 62073 62074 62078 62082 62080 \$\text{Sous-total}\$	Adultes Cotisations  Autres produits d'exploitation Promotion club Repas de soutien/club Chocolat ou tombola Buvette Boutique Camp Dons transports Business club GVMen Subvention sponsoring/évenementiel Organisation reserve  Autre activités Organisation des évènements pour SVRG et SV	19 000 19 000,00 19 000,00 7 000 4 000 36 000 6 000 9 500 500 20 000	1 000 0 185 000,00 16 000,00 9 000 9 000 39 000 4 000 12 000 500 25 000 36 000
\$\text{Sous-total}\$ 42050 \$\text{Sous-total}\$ 62070 62071 62072 62073 62074 62078 62082 62080 \$\text{Sous-total}\$	Adultes Cotisations  Autres produits d'exploitation Promotion club Repas de soutien/club Chocolat ou tombola Buvette Boutique Camp Dons transports Business club GVMen Subvention sponsoring/évenementiel Organisation reserve  Autre activités Organisation des évènements pour SVRG et SV Loyers encaissés bureau	19 000 19 000,00 19 000,00 7 000 4 000 36 000 6 000 9 500 20 000  6 000	1 000 0 185 000,00 16 000,00 16 000,00 9 000 9 000 39 000 4 000 12 000 500 25 000 36 000
\$\text{Sous-total}\$  42050 \$\text{Sous-total}\$  62070 62071 62072 62073 62074 62078  62082  62080 \$\text{Sous-total}\$  69001 69002 69005	Adultes Cotisations  Autres produits d'exploitation Promotion club Repas de soutien/club Chocolat ou tombola Buvette Boutique Camp Dons transports Business club GVMen Subvention sponsoring/évenementiel Organisation reserve  Autre activités Organisation des évènements pour SVRG et SV Loyers encaissés bureau Fondation privée genevoise	19 000 19 000,00 19 000,00 7 000 4 000 36 000 6 000 9 500 500 20 000	1 000 0 185 000,00 16 000,00 9 000 9 000 39 000 4 000 12 000 500 25 000 36 000
\$\text{Sous-total}\$ 42050 \$\text{Sous-total}\$ 62070 62071 62072 62073 62074 62078 62082 62080 \$\text{Sous-total}\$	Adultes Cotisations  Autres produits d'exploitation Promotion club Repas de soutien/club Chocolat ou tombola Buvette Boutique Camp Dons transports Business club GVMen Subvention sponsoring/évenementiel Organisation reserve  Autre activités Organisation des évènements pour SVRG et SV Loyers encaissés bureau	19 000 19 000,00 19 000,00 7 000 4 000 36 000 6 000 9 500 20 000  6 000	1 000 0 185 000,00 16 000,00 16 000,00 9 000 9 000 39 000 4 000 12 000 500 25 000 36 000 134 500,00

Sous-total	36 500,00	36 000,00
Total recettes	505 000,00	611 500,00
Resultat	- 8 150,00	- 8 410,00

# DOCUMENT **CREATED** WITH





PDF Combiner is a free application that you can use to combine multiple PDF documents into

Three simple steps are needed to merge several PDF documents. First, we must add files to the program. This can be done using the Add files button or by dragging files to the list via the Drag and Drop mechanism. Then you need to adjust the order of files if list order is not suitable. The last step is joining files. To do this, click button Combine PDFs.

secure PDF merging - everything is done on Main features: your computer and documents are not sent

simplicity - you need to follow three steps to merge documents

possibility to rearrange document - change the order of merged documents and page selection reliability - application is not modifying a content of merged documents.

Visit the homepage to download the application:

www.jankowskimichal.pl/pdf-combiner

To remove this page from your document. please donate a project.